Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.2005

TFA



Digitalwecker

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- ***Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.***
- ***Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.***
- ***Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.***
- ***Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!***
- ***Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!***

2. Lieferumfang

- *Digitalwecker*
- *Netzteil*
- *Bedienungsanleitung*

3. Zu Ihrer Sicherheit

- *Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.*
- *Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.*
- *Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.*

Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- *Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung von 230V an!*
- *Das Gerät und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.*
- *Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.*
- *Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.*
- *Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.*
- *Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.*
- *Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.*
- *Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.*

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- *Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.*
- *Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!*
- *Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!*

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- *Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.*

4. Bestandteile

A: Uhrzeit	*F: TIME Taste*
B: Alarmsymbol	*G: MINUTE Taste*
C: SNOOZE Taste	*H: HOUR Taste*
D: ALARM ON/OFF Schiebeschalter	*I: Batteriefach*
E: ALARM Taste	

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 60.2005

TFA

5. Inbetriebnahme

- *Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display*
- ***Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung nicht mehr als 230 V beträgt! Andere Netzspannungen können zur Beschädigung des Instrumentes führen.*
- *0:00 blinkt im Display*
- *Halten Sie die TIME Taste gedrückt und stellen Sie mit der HOUR Taste die Stunden ein.*
- *Halten Sie die TIME Taste gedrückt und stellen Sie mit der MINUTE Taste die Minuten ein.*

5.1 Einstellung des Weckalarms

- *Halten Sie die ALARM Taste gedrückt und stellen Sie mit der HOUR Taste die Stunden ein. Halten Sie die ALARM Taste gedrückt und stellen Sie mit der MINUTE Taste die Minuten ein. Schieben Sie den ALARM Schalter auf ON.*
- *Auf dem Display erscheint links oben das Alarmsymbol. Der Alarm ist aktiviert.*
- *Wenn der Wecker klingelt, beenden Sie den Alarm mit der ALARM Taste.*
- *Die Snooze-Funktion lösen Sie mit der SNOOZE Taste an der Oberseite aus.*
- *Der Alarmton wird für 8-9 Minuten unterbrochen.*
- *Um die Alarm-Funktion auszuschalten, schieben Sie den ALARM-Schalter auf OFF.*

6. Pflege und Wartung

- *Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!*
- *Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.*
- *Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.*

7. Batterie

- ***Achtung:** Das Gerät funktioniert nur mit Netzadapter! Die Batterie fungiert im Falle eines Stromausfalls als Back-up Batterie. Eine Neueinstellung ist dann nicht nötig.*
- *Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine 9V-Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterie.*
- *Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.*

8. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

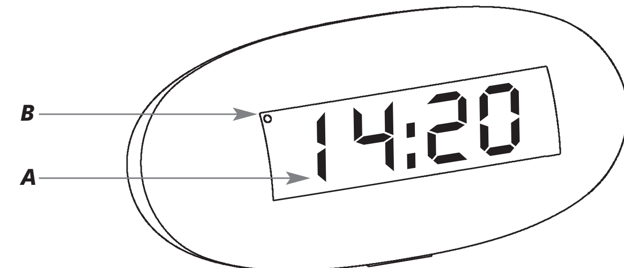
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

9. Technische Daten

Spannungsversorgung:	*Netzstecker 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W (Batterie 9 Volt - nicht inklusive; **Achtung:** 9 Volt Batterie nur für kurzzeitigen Einsatz als Back-up Batterie)*
Gehäusemaße:	*151 x 66 x 69 mm*
Gewicht:	*300 g (nur Gerät)*

Instruction Manual
Kat. Nr. 60.2005

TFA



Digital alarm clock

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you start using it

- ***Please make sure to read the instruction manual carefully.***
- ***Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.***
- ***We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.***
- ***Please take particular note of the safety advice!***
- ***Please keep this instruction manual for future reference.***

2. Scope of delivery

- *Digital alarm clock*
- *AC/DC power adaptor*
- *Instruction manual*

3. For your safety

- *This product should only be used as described within these instructions.*
- *Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.*
- *This product is not be used for medical purpose or for public information, but is intended only for home use.*



Caution!
Risk of electrocution!

- *Plug the unit only into a socket installed in regulation manner and with a mains voltage of 230V!*
- *The unit and the mains adapter must not come into contact with water or moisture. Only suitable for operation in dry interiors.*
- *Do not use the unit if the housing or the mains adapter are damaged.*
- *Keep the unit out of the reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.*
- *Pull the plug out of the socket immediately if any fault occurs or if the unit is not used for a lengthy period.*
- *Only use the supplied mains adapter.*
- *Do not pull the plug out of the socket by its lead.*
- *Route the mains lead so that it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.*



Caution!
Risk of injury:

- *Keep the battery out of the reach of children.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!*
- *Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.*
- *Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaking batteries.*



Important information on product safety!

- *Do not place the unit near extreme temperatures, vibrations or shocks.*

4. Elements

A: Time	*F: TIME button*
B: Alarm symbol	*G: MINUTE button*
C: SNOOZE button	*H: HOUR button*
D: ALARM ON/OFF slide	*I: Battery compartment*
E: ALARM button	

5. Getting started

- *Connect the power adapter to a wall socket. Remove the protective foil from the display.*

Instruction Manual
Kat. Nr. 60.2005

TFA

- ***Important!** Make sure that your household voltage is 230V! Otherwise your instrument may be damaged.*
- *0:00 flashes on the display*
- *Hold the TIME button and set the hours with the HOUR button.*
- *Hold the TIME button and set the minutes with the MINUTE button.*

5.1 Alarm setting

- *Hold the ALARM button and set the hours with the HOUR button.*
- *Hold the ALARM button and set the minutes with the MINUTE button.*
- *To activate the alarm function slide the Alarm switch to ON.*
- *The alarm symbol appears at the upper left hand corner of the display. The alarm is activated.*
- *Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm by pressing the ALARM button.*
- *You can activate the snooze function by pressing the SNOOZE button on the top.*
- *The alarm will be interrupted for 8-9 minutes.*
- *To deactivate the alarm function slide the ALARM switch to OFF.*

6. Care and maintenance

- *Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents*
- *Keep the instrument in a dry place.*
- *Pull the plug out of the socket, if you do not use the instrument for a long period of time.*

7. Battery

- ***Attention:** The product only works with power adapter. The battery will operate as a backup power source in case of power failure. A new setting is not necessary.*
- *Open the battery compartment and insert a new battery 9 Volt, observing the correct polarity*
- *Remove the battery if you do not use it for a long period of time.*

8. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste.
As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending to national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

9. Specifications

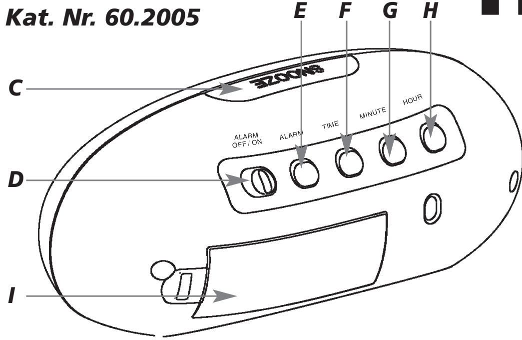
Power consumption:	*Power adapter 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W (Battery 9 Volt - not included **Attention:** 9 Volt battery only for short term use as backup battery)*
Housing dimension:	*151 x 66 x 69 mm*
Weight:	*300 g (instrument only)*





Mode d'emploi
Kat. Nr. 60.2005

TFA



Réveil digital

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- ***Lisez attentivement le mode d'emploi.***
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.***
- ***Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité!***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi!***

2. Contenu de la livraison

- *Réveil digital*
- *Adaptateur secteur*
- *Mode d'emploi*

3. Pour votre sécurité

- *Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.*
- *Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous même.*
- *Cet appareil ne convient ni pour une utilisation médicale ni pour l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.*



Attention!
Danger de choc électrique!

- *Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant avec une tension de 230V!*
- *L'appareil et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. L'appareil doit être utilisé uniquement en intérieur dans un environnement sec.*
- *N'utilisez pas l'appareil si le boitier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.*
- *Conservez le produit hors la portée des personnes (enfants compris) inaptes à évaluer les risques possibles liés aux maniements d'appareils électriques.*
- *Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.*
- *Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.*
- *Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon de la prise.*
- *Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds.*



Attention!
Danger de blessure:

- *Gardez la pile hors de la portée des enfants.*
- *Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!*
- *Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. La pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !*



Conseils importants de sécurité du produit!

- *Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.*

4. Éléments

A: Horloge	*F: Touche TIME*
B: Symbole alarme	*G: Touche MINUTE*
C: Touche SNOOZE	*H: Touche HOUR*
D: Commutateur ALARM ON/OFF	*I: Compartiment à pile*
E: Touche ALARM	

Mode d'emploi
Kat. Nr. 60.2005

TFA

5. Mise en service

- *Connecter l'adaptateur AC/DC à une prise murale. Enlevez le film de protection de l'affichage.*
- ***Important!** S'assurer que le voltage de secteur est 230V! Dans le cas contraire, le réveil pourrait être endommagé.*
- *0:00 clignote sur l'écran.*
- *Maintenez la touche TIME appuyée et réglez les heures avec la touche HOUR.*
- *Maintenez la touche TIME appuyée et réglez les minutes avec la touche MINUTE.*

5.1 Réglage alarme de réveil

- *Maintenez la touche ALARM appuyée et réglez les heures avec la touche HOUR.*
- *Maintenez la touche ALARM appuyée et réglez les minutes avec la touche MINUTE.*
- *Poussez le commutateur ALARM sur ON.*
- *Le symbole de l'alarme s'affiche en haute à gauche de l'écran. L'alarme est activée.*
- *Pour arrêter l'alarme appuyez sur la touche ALARM.*
- *Vous déclenchez la fonction Snooze avec la touche SNOOZE à la face supérieure.*
- *Le son de l`alarme sera interrompu pour 8-9 minutes.*
- *Poussez le commutateur ALARM sur OFF. L'alarme est désactivée.*

6. Entretien et maintenance

- *Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif!*
- *Conserver votre appareil dans un endroit sec.*
- *Retirez la fiche de la prise, si vous ne les utilisez pas pendant une durée prolongée.*

7. Pile

- ***Attention:** l'appareil fonctionne seulement par l'adaptateur. La pile sert de source de soutien en cas de panne d'électricité. Un nouveau réglage n'est pas nécessaire.*
- *Ouvrez le compartiment à pile et insérez une nouvelle pile (9 V), contrôlez la bonne polarité de pile.*
- *Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.*

8. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

9. Caractéristiques techniques

Alimentation:	*Adaptateur secteur 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W (Pile 9 volt - non inclue **Attention:** 9 volt pile uniquement pour une utilisation à court terme comme pile de secours)*
Mesure de boîtier:	*151 x 66 x 69 mm*
Poids:	*300 g (appareil seulement)*



Orologio sveglia digitale

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!**

2. La consegna include

- Orologio sveglia digitale
- Alimentatore
- Istruzioni per l'uso

3. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Questo apparecchio non è adatto a dimostrazioni pubbliche ma è destinato esclusivamente ad un uso privato.

Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente a norma che fornisca corrente a una tensione di 230V!
- L'apparecchio e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Il dispositivo è adatto esclusivamente all'utilizzo interno in ambienti asciutti.
- Non utilizzate il dispositivo qualora la cassa o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Conservate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estraete immediatamente la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizziate il dispositivo per un periodo prolungato.
- Utilizzate esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- Quando estraete la spina dalla presa di corrente, non tiratela per il cavo.
- Posizionate il cavo in modo che non entri in contatto con oggetti dotati di spigoli vivi o con superfici calde.

Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- Tenere la batteria lontani dalla portata dei bambini.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituire quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

4. Componenti

A: Orologio	F: Tasto TIME
B: Simbolo della sveglia	G: Tasto MINUTE
C: Tasto SNOOZE	H: Tasto HOUR
D: Interruttore ALARM ON/OFF	I: Vano batteria
E: Tasto ALARM	

5. Messa in funzione

- Collegare l'adattatore ad una presa a terra. Rimuovere il foglio protettivo del display.
- **Avvertenza importante!** Controllare che il voltaggio della vostra abitazione sia 230V, perché altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- 0:00 lampeggia sul display.
- Tenere premuto il tasto TIME e impostare le ore con il tasto HOUR.
- Tenere premuto il tasto TIME e impostare i minuti con il tasto MINUTE.

5.1 Impostazione segnale sveglia

- Tenere premuto il tasto ALARM e impostare le ore con il tasto HOUR.
- Tenere premuto il tasto ALARM e impostare i minuti con il tasto MINUTE.
- Far scorrere l'interruttore ALARM su ON.
- Il simbolo di sveglia compare in alto a sinistra sul display. La funzione allarme è attivata.
- Quando il segnale di sveglia viene emesso, è possibile disinserirlo il tasto ALARM.
- Con il tasto SNOOZE sul lato superiore si attiva la funzione Snooze.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 8-9 minuti.
- Far scorrere l'interruttore ALARM su OFF. La funzione allarme è disattivata.

6. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Collocate il dispositivo in un luogo asciutto.
- Estraete la spina dalla presa di corrente, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

7. Batteria

- **Attenzione:** L'apparecchio funziona solo tramite alimentatore. La batteria agiscono quindi come alimentazione di supporto nel caso in cui manchi la corrente. Non è necessaria una nuova regolazione.
- Aprire il vano batteria e e inserire una nuova batteria (9 V), osservando la correctta polarità.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza per un periodo prolungato.

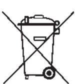
8. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie (ricaricabili e non) tra i rifiuti domestici.
In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

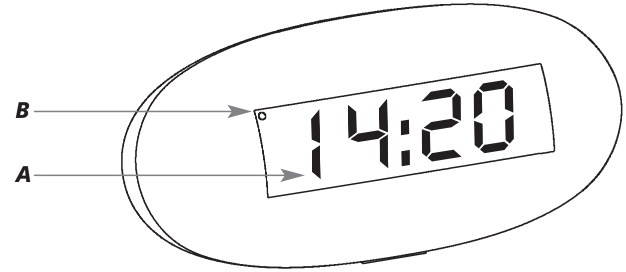


Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

9. Dati tecnici

Alimentazione:	Alimentatore 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W (Batteria 9 volt - non incluso **Attenzione:** 9 volt batteria adatta solamente per un uso temporaneo come batteria di supporto)
Dimensioni esterne:	151 x 66 x 69 mm
Peso:	300 g (solo apparecchio)



Digitaal alarmklok

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies !**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

2. Levering

- Digitaal alarmklok
- Stroomadapter
- Gebruiksaanwijzing

3. Voor uw veiligheid

- Gebruik het produkt niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.

Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een netspanning van 230V!
- Het apparaat en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Ze zijn alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimten.
- Gebruik het apparaat niet wanneer behuizing of netvoeding beschadigd zijn.
- Bewaar het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren bij de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er een storing optreedt of wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende netvoeding.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.

Opgelet!
Kans op letsel:

- Bewaar de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om een lekkage van de batterijen te voorkomen. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Belangrijke informatie over de produktveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

4. Afzonderlijke delen

A: Tijd	F: TIME toets
B: Alarmsymbool	G: MINUTE toets
C: SNOOZE toets	H: HOUR toets
D: ALARM ON/OFF schakelaar	I: Batterijvak
E: ALARM toets	

5. Inbedrijfstelling

- Stop de adapter in een stopcontact. Trek de beschermfolie van de display af.
- **Belangrijk!** Stel zeker dat de spanning van het stroomnet onder 230 V ligt! Andere netspanningen kunnen het toestel beschadigen.
- 0:00 knippert op het display .
- Houd de TIME toets ingedrukt en stel de uren met de HOUR toets in.
- Houd de TIME toets ingedrukt en stel de minuten met de MINUTE toets in.

5.1 Instelling van de wektijd

- Houd de ALARM toets ingedrukt en stel de uren met de HOUR toets in.
- Houd de ALARM toets ingedrukt en stel de minuten met de MINUTE toets in.
- Schuif de ALARM schakelaar op ON.
- Op het display verschijnt links boven het alarmsymbool. De alarmfunctie is geactiveerd.
- Terwijl het weksignaal klinkt kunt u dit met de ALARM toets beëindigen.
- Met de SNOOZE toets bovenop het toestel activeert u de sluimerfunctie.
- Het weksignaal wordt elke 8-9 minuten herhaald.
- Schuif de schakelaar ALARM op OFF om de alarmfunctie te deactiveren.

6. Schoonmaken en onderhoud

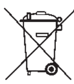
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

7. Batterij

- **Attentie:** Het apparaat werkt alleen met netadapter. De batterij fungeert als back-up batterij in geval van een elektriciteitsstoring. Opnieuw instellen is niet nodig.
- Maak het batterijvak open en plaats één nieuwe batterij (9 V) erin. Batterij met de juiste poolrichtingen plaatsen
- Verwijder de batterij als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

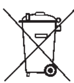
8. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.
Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood

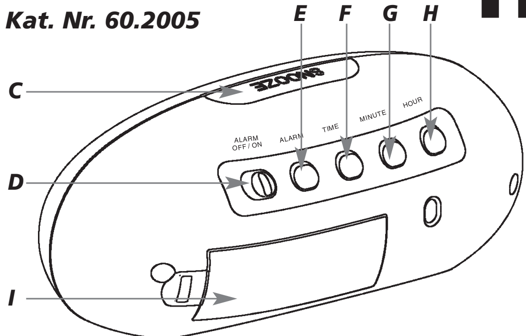


Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

9. Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Stroomadapter 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W Batterij 9 volt - niet inclusief (**Opgelet:** 9 volt batterij alleen voor kortstondig gebruik als back-up batterij)
Afmetingen behuizing:	151 x 66 x 69 mm
Gewicht:	300 g (alleen het apparaat)



Reloj despertador digital

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, prevista legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Reloj despertador digital
- Tensión de alimentación
- Instrucciones de uso

3. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no está indicado para fines médicos ni para informaciones públicas, sino que está destinado únicamente para uso privado.

¡Precaución!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de alimentación de 230 V.
- El dispositivo y la fuente de alimentación no deben entrar en contacto con agua ni con humedad. Sólo apto para operar en ambientes secos.
- No utilice el dispositivo si la cubierta o la fuente de alimentación están dañadas.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de personas (también niños) que no puedan valorar los posibles riesgos relacionados con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce una avería o si no va a utilizar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- No tire del cable para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de red de forma que no entre en contacto con objetos de cantos afilados o calientes.

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

4. Componentes

A: Hora	F: Tecla TIME
B: Símbolo de alarma	G: Tecla MINUTE
C: Tecla SNOOZE	H: Tecla HOUR
D: Interruptor ALARM ON/OFF	I: Compartimiento de la pila
E: Tecla ALARM	

5. Puesta en marcha

- Conecte el adaptador de AC-DC a un enchufe de la pared. Despegue la película de protección de la pantalla del disposivito.
- **¡Importante!** ¡Asegúrese que su voltaje familiar es 230V! De otra forma puede producir daño a su instrumento.
- 0:00 parpadea en la pantalla.
- Mantiene pulsada la tecla TIME y ajuste las horas con la tecla HOUR.
- Mantiene pulsada la tecla TIME y ajuste los minutos con la tecla MINUTE.

5.1 Ajuste de la alarma

- Mantiene pulsada la tecla ALARM y ajuste las horas con la tecla HOUR.
- Mantiene pulsada la tecla ALARM y ajuste los minutos con la tecla MINUTE.
- Deslice el interruptor ALARM a la posición ON.
- En la parte superior a la izquierda del display aparecerá el símbolo de alarma. La función de alarma se encuentra activada.
- Mientras suena la señal del despertador, finalizar la alarma con la tecla ALARM.
- Pulsando la tecla SNOOZE situada en el lado superior, se activa la función snooze.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 8-9 minutos.
- Para desactivar la función de alarma, deslice el interruptor ALARM a la posición OFF.

6. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

7. Pila

- **Atención:** ¡El dispositivo sólo funciona a través del adaptador de red! La pila actuará entonces como una fuente de energía auxiliar en el caso de alguna falla en el suministro de energía. No es necesario un reajuste.
- Abra el compartimiento de la pila e inserte una pila nueva (9V). Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta.
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

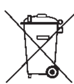
8. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

9. Datos técnicos

Alimentación de tensión:	Adaptador de AC-DC 220V – 240 V ~ 50 HZ 5 W Pila 9 volt - non incluido (**Atención:** 9 volt pila solamente para el uso a corto plazo como batería de reserva)
Dimensiónes de cuerpo:	151 x 66 x 69 mm
Peso:	300 g (solo dispositivo)